



**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
СОЮЗА ССР**

**ПРИБОРЫ, ОБОРУДОВАНИЕ  
И ПЛАВСРЕДСТВА НАБЛЮДЕНИЙ  
В МОРЯХ И ОКЕАНАХ**

**ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

**ГОСТ 18458—84**

**Издание официальное**

Цена 5 коп.

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ**  
**Москва**

ПРИБОРЫ, ОБОРУДОВАНИЕ И ПЛАВСРЕДСТВА  
НАБЛЮДЕНИЙ В МОРЯХ И ОКЕАНАХ

## Термины и определения

Instruments, equipment and vessels of observations  
in seas and oceans. Terms and definitionsГОСТ  
18458—84Взамен  
ГОСТ 18458—73

ОКСТУ 6401

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам 30 мая  
1984 г. № 1796 срок введения установлен

с 01.07.85

Настоящий стандарт устанавливает применение в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий в области океанографических приборов и технических средств.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен стандартизованный термин. Применение терминов—синонимов стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к принятию термины—синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены «Идп».

Приведенные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

Для отдельных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их иностранные эквиваленты на немецком (G), английском (E) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма — светлым, а недопустимые синонимы — курсивом.

Издание официальное



Перепечатка воспрещена

© Издательство стандартов, 1984

2—599

Термин	Определение
<b>ПЛАВСРЕДСТВА ДЛЯ ОКЕАНОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ</b>	
1. Научно-исследовательское судно НИС	Судно, предназначенное для выполнения научных исследований в море*
D. Forschungsschiff E. Research vessel F. Navire d'exploration	Научно-исследовательское судно, предназначенное для длительного нахождения в определенном районе моря с целью проведения регулярных метеорологических и океанографических наблюдений и передачи информации в центры сбора
2. Научно-исследовательское судно погоды НИСП	Судно, предназначенное для выполнения океанографических работ
D. Wetterschiff E. Weather ship Ocean station vessel	Судно, предназначенное для исследований рельефа дна, берегов и условий плавания или для установки и обслуживания средств навигационного оборудования
3. Океанографическое исследовательское судно	Плавсредство, предназначенное для проведения научных исследований на различных глубинах и дне моря.
4. Гидрографическое судно	Примечание. Различают аппараты для подводных исследований: самоходные и буксируемые, обитаемые и необитаемые
E. Surveying ship	Самоходный аппарат для подводных исследований предельных глубин моря
5. Аппарат для подводных исследований	
E. Submersible	
6. Батискаф	
E. Bathyscaphe	

### ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКИХ РАБОТ

7. Океанографическая лебедка	Лебедка для опускания с судов на заданные глубины океанографических приборов
D. Winde	
E. Oceanographic winch	
F. Treuil océanographique	
8. Кабельная океанографическая лебедка	Океанографическая лебедка с токобъемником, предназначенная для опускания измерительных приборов на кабеле или кабель—троссе
D. Kabelwinde	
E. Cable winch	
9. Батитермографная лебедка	Океанографическая лебедка, предназначенная для работы с батитермографом на ходу судна, обеспечивающая сматывание троса со скоростью, превышающей скорость движения судна
E. Bathythermograph winch	
10. Блок-счетчик	Блок со счетчиком, предназначенным для измерения длины смотанного с лебедки троса или кабеля
D. Meterrad	
E. Meter wheel	

\* Здесь и в дальнейшем для краткости термин «море» используется для обозначения как моря, так и океана

Термин	Определение
--------	-------------

### МЕТОДЫ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ

#### 11. Контактное океанографическое измерение

E. Contact oceanographic measurements

Измерение по результатам непосредственного воздействия морской среды на чувствительный элемент измерительного прибора.

**Примечание.** Контактное океанографическое измерение может быть дистанционным

#### 12. Неконтактное океанографическое измерение

E. Contactless oceanographic measurements  
Remote oceanographic measurements

Измерение без непосредственного контакта чувствительного элемента прибора с морской средой, по параметрам естественного или искусственно созданного физического поля

### ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ГЛУБИНЫ

#### 13. Лот

E. Lead

#### 14. Эхолот

D. Echo lot

E. Echo sounder

F. Echo-sounder

#### 15. Термометр—глубомер

Термоглубомер

E. Unprotected thermometer

F. Thermomètre non protégé

Прибор для измерения глубины водоема с судна

Лот для измерения глубины гидростатическим способом

Гидростатический измеритель глубины, действие которого основано на измерении гидростатического давления и температуры воды, от которых зависит высота столба ртути, отрывающегося при опрокидывании термометра

**Примечание.** Применяется совместно с глубоководным опрокидывающимся термометром

### ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ВОДЫ

#### 16. Батитермограф

Нап. Термобатиграф

D. Bathythermograph

E. Bathythermograph

F. Bathythermographie

#### 17. Обрывной термозонд

E. Expendable

bathythermograph

XBT

Регистрирующий прибор, предназначенный для измерения распределения температуры воды по глубине

Батитермограф, погружаемая часть которого теряется после измерения

**Примечание.** Обрывной термозонд используется для измерений на ходу судна

#### 18. Опрокидывающийся глубоководный термометр

D. Kippthermometer

E. Reversing thermometer

F. Thermomètre à renversement

Глубоководный термометр, фиксирующий измеренное значение температуры воды в момент опрокидывания термометра

Термин	Определение
<b>ПРИБОРЫ ДЛЯ ОТБОРА ПРОБ ВОДЫ</b>	
<p>19. <b>Батометр</b>  D. Schöpfflasche  Wasserschöpfer  E. Nansen bottle  Bathometer  F. Bouteille pour prélèvement  d'eau  Bouteille à renversement</p>	<p>Прибор для отбора проб воды с заданной глубиной</p>
<b>ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕЧЕНИЯ</b>	
<p>20. <b>Измеритель течения</b>  D. Strommesser  E. Current meter  F. Courantomètre  21. <b>Самовисец течения</b>  D. Selbstschreibender  Strommesser  E. Self-recording current meter  F. Courantographe  22. <b>Геoeлектромагнитный измеритель течения</b>  D. Elektromagnetischen,  Elektrokinetographen  E. Geomagnetic electrokinetograph  F. Géoélectrokinétographe  23. <b>Вертушка</b>  D. Flügel  Schaufelradstrommesser  E. Current meter  F. Moulinet</p>	<p>Прибор для измерения скорости и направления течения</p> <p>Регистрирующий измеритель течения.</p> <p>Примечание. Различают самовисцы течения с регистрацией в самом приборе и с дистанционной регистрацией</p> <p>Измеритель составляющих вектора течения, принцип действия которого основан на измерениях э. д. с., индуцируемой в буксируемом за судном кабеле с электродами при сносе его течением в магнитном поле Земли</p> <p>Измеритель течения, в котором для измерения скорости используется механический ротор</p>
<b>ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ВОЛНЕНИЯ</b>	
<p>24. <b>Волномер</b>  D. Wellenmesser,  Seegangsmessgerät  E. Wave meter  25. <b>Волнограф</b>  D. Wellenschreiber  E. Wave recorder  F. Houlographe</p>	<p>Прибор или устройство для измерения элементов волн</p> <p>Прибор для записи волновых колебаний свободной поверхности моря</p>
<b>ПРИБОРЫ ДЛЯ ГИДРОХИМИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ</b>	
<p>26. <b>Солемер</b>  D. Salzgehaltsmesser  E. Salinometer,  Salinity meter  F. Salinometre</p>	<p>Прибор для определения суммарной концентрации растворенных в воде солей</p>

Термин	Определение
27. Электросолемер E. Salinometer based on electrical conductivity methods 28. Гидрооксиметр	Солемер, действие которого основано на использовании зависимости электропроводности морской воды от солености Прибор для измерения концентрации растворенного в воде кислорода

### ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ УРОВНЯ МОРЯ

29. Мареограф D. Wasserstands-messgerät E. Mareograph, Tide gauge F. Marégraphe	Прибор для измерения и непрерывной автоматической регистрации колебаний уровня моря Примечание. Различают мареографы поллажковые и гидростатические
30. Уровенная рейка Ндп. Водомерная рейка D. Pegelatte, Wasserstock E. Tide staff Staff gauge F. Echelle hydrométrique	Измерительное устройство в виде рейки с делениями, предназначенное для непосредственного отсчета уровня моря Примечание. Различают уровенные рейки: постоянные и переносные

### ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ОПТИЧЕСКИХ СВОЙСТВ ВОДЫ

31. Гидрофотометр E. Hydrophotometer	Прибор для измерения подводной облученности
32. Прозрачномер D. Durchsichtigkeits-messgerät E. Transparency meter	Прибор для измерения показателей ослабления света в морской воде
33. Гидронефелометр—прозрачномер	Прибор для комплексного измерения показателей ослабления и рассеяния света в морской воде
34. Белый диск—прозрачномер Белый диск D. Secchische Scheibe E. Secchi disc F. Disque de Secchi	Белый диск диаметром 300 мм, опускаемый в воду для определения относительной прозрачности воды
35. Гидронефелометр	Прибор для измерения показателей рассеяния света в морской воде
36. Гидрояркомер	Прибор для измерения подводной яркости
37. Шкала цветности воды E. Forel scale F. Echelle des couleurs Echelle de Forel	Набор пробирок с цветными растворами, предназначенный для определения цвета воды путем сравнения

### ГИДРОГЕОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

38. Грунтовая трубка	Устройство для отбора колонок донных отложений и пород морского дна. Примечание. Различают грунтовые трубки: ударные, вброспоршневые и гидростатические
----------------------	--

Термин	Определение
39. Дночерпатель	Устройство для отбора проб донных отложений и пород с поверхности морского дна
40. Морская драга	Устройство для взятия грубообломочного материала с поверхности морского дна

#### ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ГИДРОБИОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ

41. Планктонная сеть	—
42. Планктонный стакан	Металлический цилиндр, являющийся частью планктонной сети, предназначенный для слива сбора из планктонных сетей
43. Донный трал	Устройство для сбора донных организмов

#### КОМБИНИРОВАННЫЕ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКИЕ ПРИБОРЫ

44. Гидрозонд D. Bathysonden, Tiefseesonden E. Bathysonde	Комплекс приборов и устройств для измерения и регистрации распределения по глубине одного или нескольких гидрологических элементов
45. Зонд—батометр E. Bathysonde with multi— bottle array, Bathysonde with rosette sampler	Гидрозонд с установленными на нем батометрами для отбора проб воды на заданных горизонтах

#### ПРИБОРЫ И ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ГРАДУИРОВКИ И ПОВЕРКИ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ

46. Термобарокамера	Установка для поверки и градуировки океанографических приборов, измеряющих температуру воды и гидростатическое давление
47. Гидрометрический бассейн	Бассейн, оборудованный для поверки и градуировки измерителей течений

#### ПРИБОРЫ ДЛЯ МАГНИТНЫХ ИЗМЕРЕНИЙ В МОРЕ

48. Морской магнитометр E. Marine magnetometer	Магнитометр, предназначенный для измерения напряженности геомагнитного поля в море
49. Судовой морской магнитометр	—
50. Буксируемый морской магнитометр E. Towed magnetometer	Морской магнитометр, чувствительный элемент которого размещен в специальной гондоле, буксируемой за носителем
51. Морской аэромагнитометр	Магнитометр, устанавливаемый на летательных аппаратах и предназначенный для измерения напряженности геомагнитного поля в море

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Аппарат для подводных исследований	5
Аэромагнитометр морской	51
Бассейн гидрометрический	47
Батискаф	6
Батитермограф	16
Батометр	19
Блок-счетчик	10
Вертушка	23
Волнограф	25
Волномер	24
Гидрозонд	44
Гидронефелометр	35
Гидронефелометр—прозрачномер	33
Гидрооксиметр	28
Гидрофотометр	31
Гидроэркоммер	36
Диск белый	34
Диск—прозрачномер белый	34
Дночерпатель	39
Драга морская	40
Зонд—батометр	45
Измерение океанографическое контактное	11
Измерение океанографическое неконтактное	12
Измеритель течения	20
Измеритель течения геоэлектромагнитный	22
Лебедка батитермографная	9
Лебедка океанографическая кабельная	8
Лебедка океанографическая	7
Лот	13
Магнитометр морской	48
Магнитометр буксируемый морской	50
Магнитометр судовой морской	49
Мареограф	29
НИС	1
НИСП	2
Прозрачномер	32
Рейка водомерная	30
Рейка уровенная	30
Самописец течения	21
Сеть планктонная	41
Солемер	26
Стакан планктонный	42
Судно гидрографическое	4
Судно научно-исследовательское	1
Судно океанографическое исследовательское	3
Судно погоды научно-исследовательское	2
Термобарокамера	46
Термобатиграф	16
Термоглубомер	15
Термозонд обрывной	17
Термометр глубоководный опрокидывающийся	18
Термометр—глубомер	15
Трал донный	43
Трубка грунтовая	38



Шкала цветности воды	37
Электросолемер	27
Эхолот	14

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Bathysonden	44
Bathythermograph	16
Durchsichtigkeitsmessgerät	32
Echolot	14
Flügel	23
Forschungsschiff	1
Geomagnetischen Elektrokinetographen	22
Kabelwinde	8
Kippthermometer	18
Meterrad	10
Pegelatte	30
Salzgehaltsmesser	26
Schaufelradstrommesser	23
Secchische Scheibe	34
Seegangsmessgerät	24
Selbstschreibender Strommesser	21
Schöpffläche	19
Strommesser	20
Tiefseesonden	44
Wasserschöpfer	19
Wasserstands—messgerät	29
Wasserstock	30
Wellenmesser	24
Wellenschreiber	25
Watterschiff	2
Winde	7

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Bathometer	19
Bathyscaphe	6
Bathysonde	44
Bathysonde with multi—bottle array	45
Bathysonde with rosette sampler	45
Bathythermograph	16
Bathythermograph winch	9
Cable winch	8
Contact oceanographic measurements	11
Contactless oceanographic measurements	12
Current meter	20, 23
Echo sounder	14
Expendable bathythermograph	17
Forel scale	37
Geomagnetic electrokinetograph	22
Hydroholometer	31
Lead	13
Mareograph	29
Marine magnetometer	48
Meter wheel	10
Nansen bottle	19

Oceanographic winch	7
Ocean station vessel	2
Remote oceanographic measurements	12
Research vessel	1
Reversing thermometer	18
Salinity meter	26
Salinometer	26
Salinometer based on electrical conductivity methods	27
Secchi disc	34
Self-recording meter	21
Staff gauge	30
Submersible	5
Surveying ship	4
Tide gauge	29
Tide staff	30
Towed magnetometer	50
Transparency meter	32
Unprotected thermometer	15
Wave meter	24
Wave recorder	25
Weather ship	2
XBT	17

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Bathythermographe	16
Bouteille à renversement	19
Bouteille pour prélèvement d'eau	19
Courantographe	21
Courantomètre	20
Disque de Secchi	34
Echelle des couleurs	37
Echelle de Forel	37
Echelle hydrométrique	30
Echo—sounding	14
Géoelectrokinétographe	22
Houlographe	25
Marégraphe	29
Moulinet	23
Navire d'exploration	1
Salinomètre	26
Thermomètre à renversement	18
Thermomètre non protégé	15
Treuil océanographique	7

Редактор *С. Н. Бобарыкин*  
 Технический редактор *Н. В. Келыникова*  
 Корректор *А. С. Черноусова*

Сдано в наб. 28.06.84  
 0,75 усл. кр.-отт.

Полн. в печ. 28.06.84  
 0,73 уч.-изд. л. Тир. 8000

0,75 усл. п. л.  
 Цена 5 коп.

Ордава «Знак Почета» Издательство стандартов, 123840, Москва, ГСП, Новопресненский пер., 3  
 Тип. «Московский печатник», Москва, Лялин пер., 6. Зак. 599